



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny
w Ostrowcu Świętokrzyskim
ul. Smolna 3, 27-400 Ostrowiec Św.
tel. 41 247-96-95, fax. 41 247-96-97
e-mail: psse.ostrowiec@pis.gov.pl

Ostrowiec Św., dnia 25.06.2019 r.

SE.Ia-4260/39/KD/19

Joanna Suska
Burmistrz Miasta i Gminy Ćmielów
ul. Ostrowiecka 40
27-440 Ćmielów

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Ostrowcu Św., zgodnie z § 21 ust. 1 pkt 1 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. poz. 2294) na podstawie sprawozdania z badań jakości wody realizowanych w ramach nadzoru PIS

stwierdza:
przydatność wody do spożycia przez ludzi
dostarczanej z wodociągu Ćmielów
badanie wykonane w punkcie zgodności:
Ćmielów, ul. Rynek 50, Dom Kultury

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Ostrowcu Św., w ramach nadzoru PIS dnia 04-06-2019 r. pobrał do badania próbę wody przeznaczonej do spożycia na protokół poboru nr SE.Ia-4260/39/KD/19 pochodzącą z wodociągu Ćmielów, w punkcie zgodności.

Badanie zostało wykonane w zakresie parametrów grupy A oraz grupy B, zgodnie z załącznikiem nr 2 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. poz. 2294), w Dziale Laboratoryjnym WSSE w Kielcach, ul. Jagiellońska 68.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Ostrowcu Św. na podstawie sprawozdania z badań jakości wody przeznaczonej do spożycia nr LHS.9051.1.455.2019 z dnia 13-06-2019 r. (data wpływu 18-06-2019 r.), punkt poboru próbki: Ćmielów, ul. Rynek 50, Dom Kultury, *stwierdza przydatność wody do spożycia przez ludzi.*

Próba wody w badanym zakresie odpowiadała wymaganiom mikrobiologicznym i fizykochemicznym określonym w załączniku nr 1 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. poz. 2294).

W załączeniu:

1. sprawozdanie z badań nr LHS.9051.1.455.2019 z 13-06-2019 r.

Otrzymuje (za pomocą e-PUAP):

1. adresat
2. Samorządowy Zakład Wodociągów i Gospodarki Komunalnej w Ćmielowie
ul. Kolejowa 43, 27-440 Ćmielów
3. aa

niepodlega

POLSKA
STOWARZYSZENIE
WIEŚNOSPÓŁNOC





Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Kielcach
DZIAŁ LABORATORYJNY
ODDZIAŁ BADAŃ HIGIENY ŚRODOWISKA
ul. Jagiellońska 68, 25-734 Kielce
www.wsse-kielce.pl
E-mail: lab.hk@wsse-kielce.pl



tel. 413655436
fax 413451873

AB 552
Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Ostrowcu Świętokrzyskim
LHS.9051.1.455 2019
Kielce, dnia: 2019-06-13

Nr sprawozdania: CZE 2019
Wystąpiło dnia: 2019-06-13

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ

KOD PRÓBK: 430/OBS/N/19

NUMER PRÓBK NADANY PRZES PRÓBKOBIORCĘ:

NAZWA I ADRES KLIENTA: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Ostrowcu Świętokrzyskim, ul. Smolna 3,
27-400 Ostrowiec Świętokrzyski

DOKUMENT: Protokół Nr SE.la 4260/39/KD/19 z dnia: 04.06.2019 do LHS.9011.212.2018

RODZAJ PRÓBK: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi

OCENA STANU PRÓBK: bez zastrzeżeń

PUNKT POBORU PRÓBK: wodociąg Ćmielów, 2607PPPPW 1327, Ćmielów, ul. Rynek 50, Dom Kultury,
pomieszczenie higieniczno-anitarne, I piętro.

PRÓBKOBIORCĄ: Przedstawiciel PPIS Ostrowiec Świętokrzyski (A. Cyran, K. Dominik)

POBIERANIE PRÓBEK wg: PN-ISO 5667-5:2017-10; PN-EN ISO 19458:2007; IO/04/PO-03.

DATA I GODZINA POBORU PRÓBK: 04.06.2019 godz. 9.50

DATA I GODZINA PRZYJĘCIA PRÓBK DO BADAŃ: 04.06.2019 godz. 14.00

DATA ROZPOCZĘCIA BADANIA / DATA ZAKOŃCZENIA BADANIA: 04.06.2019 / 10.06.2019

Badane parametry	Jednostka	Kod	Znak	Wynik	Wartość parametryczna	Identyfikacja metody
Liczba bakterii grupy coli (A)	jk/100ml	011a	=	0	0 ⁽²⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04
Liczba enterokoków (A)	jk/100ml	013a	=	0	0	PN-EN ISO 7896-2:2004
Liczba Escherichia coli (A)	jk/100ml	015a	=	0	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04
Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22±2°C (A)	jk/1ml	025a	=	11 [9-20]	Bez nieprawidłowych zmian ⁽⁴⁾	PN-EN ISO 6222:2004 Metoda posiewu węgłowego
Barwa (A)	mg Pt/dm ³	051b	<	2	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian ⁽⁵⁾	PN-EN ISO 7887:2012 p 6 metoda C
Mętność (A)	NTU	052a	<	0.20	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Metoda nefelometryczna
Stężenie jonów wodoru (pH) (A)	-	054a	=	7.4	6.5-9.5	PN-EN ISO 10523:2012
Przewodność elektryczna właściwa w 25°C (A)	µS/cm	057a	=	839	2500	PN-EN 27888:1999
TFN (smak) (A)	stopień rozcieńczenia	059a	<	1	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	PN-EN 1622:2006 Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony
TON (zapach) (A)	stopień rozcieńczenia	061a	<	1	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	PN-EN 1622:2006 Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony
Antymony (A)	µg/dm ³	103a	<	1.2	5,0	PB/OB/05 wydanie 2 z 09.07.2018 r.
Arsen (A)	µg/dm ³	104a	<	1.2	10	PN-EN ISO 11999:1998
Azotany (A)	mg NO ₃ /dm ³	110b	=	38	50 ⁽⁶⁾	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012
Azotyiny (A)	mg NO ₂ /dm ³	111b	<	0.02	0.50 ⁽⁶⁾	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012
Bor (A)	mg/dm ³	114b	<	0.05	1.0	PB/OBS/25 wydanie 1 z 31.10.2008 r.
Bromiany (A)	µg/dm ³	115a	<	5.0	10 ⁽⁷⁾	PN-EN ISO 15061:2003

Człotki (A)	mg/dm ³	121b	= 24	250	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012
Chrom og. (A)	µg/dm ³	123a	< 5	50	PN-EN ISO 15586:2005
Cyjanki (A)	µg/dm ³	126a	< 5	50	PN-ISO/C-04503/D1
Fluorki (A)	mg/dm ³	133b	= 0,24	1,5	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012
Glin (A)	µg/dm ³	136a	< 20	200	PN-EN ISO 12020:2002
Kadm (A)	µg/dm ³	139a	< 0,5	5,0	PN-EN ISO 15586:2005
Magnez (A)	mg/dm ³	141b	= 24	7,125 ⁽⁹⁾	PN-C-04554-4:1999 Załącznik A
Mangan (A)	µg/dm ³	142a	= 2	50	PN-EN ISO 15586:2005
Miedź (A)	mg/dm ³	143b	< 0,05	2,0 ⁽⁹⁾⁽¹⁰⁾	PN-ISO 8288:2002 metoda A
Nikiel (A)	µg/dm ³	145a	< 3,0	20 ⁽⁹⁾	PN-EN ISO 15586:2005
Ołów (A)	µg/dm ³	146a	< 2	10 ⁽⁹⁾	PN-EN ISO 15586:2005
Rtęć (A)	µg/dm ³	149a	< 0,30	1,0	PN-EN ISO 12846:2012
Selen (A)	µg/dm ³	150a	< 1,0	10	PB/OBŚ/05 wydanie 2 z 09.07.2018 r.
Sierpczany (A)	mg/dm ³	151b	= 29	250	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012
Sód (A)	mg/dm ³	154b	< 5,0	200	PN-ISO 9964-1:1994 + Ap1:2009
Srebro	mg/dm ³	155b	< 0,0010	0,010 ⁽¹⁶⁾	PN-EN ISO 15586:2005
Twardość ogólna (A)	mg CaCO ₃ /dm ³	161b	= 336	60-500 ⁽¹⁷⁾	PN-ISO 8059:1999
Wapń (A)	mg/dm ³	165b	= 95	-	PN-ISO 8058:1999
Żelazo ogólne (A)	µg/dm ³	170a	< 40	200	PN-ISO 6332:2001+ Ap 1:2016-06
Amonowy jon (A)	mg NH ₄ /dm ³	181b	< 0,07	0,50	PN-C-04576-4:1994 p.8a
1,2 dichloroetan (A)	µg/dm ³	207a	< 1,0	3,0	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2
Benzen (A)	µg/dm ³	229a	< 0,1	1,0	PB/OBŚ/22 wydanie 1 z 06.10.2008 r.
Benzo(a)piren (A)	µg/dm ³	230a	< 0,0025	0,010	PB/OBŚ/06 wydanie 1 z 31.08.2005 r.
Benzo(b)fluoranten (A)	µg/dm ³	231a	< 0,0025	-	PB/OBŚ/06 wydanie 1 z 31.08.2005 r.
Benzo(ghi)perylen (A)	µg/dm ³	232a	< 0,0025	-	PB/OBŚ/06 wydanie 1 z 31.08.2005 r.
Benzo(k)fluoranten (A)	µg/dm ³	233a	< 0,0025	-	PB/OBŚ/06 wydanie 1 z 31.08.2005 r.
Bromodichlorometan (A)	mg/dm ³	238b	< 0,0010	0,015 ⁽¹²⁾	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2
δ-HCH (E) (A)	µg/dm ³	250a	< 0,006	0,10	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Dibromochlorometan (A)	mg/dm ³	255b	< 0,0010	-	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2
Indeno(1,2,3-c,d)piren (A)	µg/dm ³	280a	< 0,0025	-	PB/OBŚ/06 wydanie 1 z 31.08.2005 r.
γ-HCH (E) (A)	µg/dm ³	292a	< 0,006	0,10	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Σ pestycydów (E) (A)	µg/dm ³	308a	< 0,006	0,50 ⁽¹³⁾	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Tetrachloroeten (A)	µg/dm ³	319a	< 1,0	-	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2
Tribromometan (bromoform) (A)	mg/dm ³	324b	< 0,0010	-	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2
Trichlorometan (chloroform) (A)	mg/dm ³	328b	< 0,0010	0,030 ⁽¹²⁾	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2
Trihalometany -ogółem (Σ THM) (A)	µg/dm ³	332a	< 1,0	100 ⁽⁷⁾⁽¹⁴⁾	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2
Utlenialność (A)	mg/dm ³	333b	< 0,5	5,0	PN-EN ISO 8467:2001
Σ Wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (A)	µg/dm ³	334a	< 0,0025	0,10 ⁽¹⁵⁾	PB/OBŚ/06 wydanie 1 z 31.08.2005 r.

Σ trichloroetenu i tetrachloroetenu (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	338a	< 1,0	10	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2
α -HCH (E) (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	341a	< 0,006	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
β -HCH (E) (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	342a	< 0,006	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Trichloroeten (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	350a	< 1,0	-	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2
Cypermetyrina (E) (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	361a	< 0,006	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
HCB (E) (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	371a	< 0,006	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
λ -cyhalotrin (E) (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	372a	< 0,006	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Malation (E) (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	384a	< 0,006	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Heptachlor (E) (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	393a	< 0,006	0,030	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Chloropiryfos (E) (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	609a	< 0,006	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Procydion (E) (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	677a	< 0,006	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Bifentyna (E) (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	678a	< 0,006	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.

JK - jednostki tworzące kolonie

(1) - w przypadku podania jednej wartości dolna wartość zakresu wynosi zero

(2) - wartość parametryczna wg rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r., poz. 2294)

(3) - Dopuszcza się pojedyncze bakterie < 10 JK (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli < 10 JK (NPL)/ 100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoków w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia

(4) - Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała: - 100 JK/1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, - 200 JK/1 ml w kranie konsumenta.

(5) - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/dm³

(6) - Warunek: [azotany]/50+[azotylny]/3 ≤ 1, gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają stężenie azotanów (NO₃) i azotynów (NO₂) w mg/dm³.

Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzonej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0,10 mg/dm³.

(7) - W miarę możliwości bez ujemnego wpływu na dezynfekcję powinno dążyć się do osiągnięcia niższej wartości.

(8) - Nie więcej niż 30 mg/dm³ magnezu, jeżeli stężenie siarczanów jest równe lub większe od 250 mg/dm³. Przy niższej zawartości siarczanów dopuszczalne stężenie magnezu wynosi 125 mg/dm³, wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości przez przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne.

(9) - Wartość stosuje się do próbki wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi otrzymanej odpowiednią metodą pobierania próbek z kranu oraz pobranej w taki sposób, by była reprezentatywna dla średniej tygodniowej spożywanej przez konsumentów, z uwzględnieniem okresowych krótkotrwałych wzrostów stężeń.

(10) - Wartość dopuszczalna, jeżeli nie powoduje zmiany barwy wody spowodowanej agresywnością korozyjną wody dla rur miedzianych.

(11) - Wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania, przez przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne, minimalnej zawartości.

(12) - W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli woda jest dezynfekowana chlorem, lub jego związkami.

(13) - Z pestycydów oznacza sumę poszczególnych pestycydów wykrytych i oznaczonych ilościowo w ramach monitoringu.

(14) - Trihalometany -ogółem (THM) oznacza sumę związków: trichlorometan (chloroform), tribromometan (bromoform), bromodichlorometan, dibromochlorometan

(15) - Wartość oznacza sumę wyszczególnionych związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylen, indeno(1,2,3-cd)piren

(16) - W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli materiały i wyroby stosowane do dystrybucji i uzdatniania wody zawierają dodatek srebra.

* - niepewność rozszerzona wyniku oszacowana dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia k=2, nie uwzględnia etapu pobierania próbek

(E) - Badanie w ramach zakresu elastycznego

Wynik podany po znaku "<" dla parametrów fizyczno-chemicznych oznacza wynik poniżej granicy oznaczenia ilościowego metody, dla smaku i zapachu wynik akceptowalny

Kierownik Oddziału
Badań Higieny Środowiska

Autoryzował:

mgr Elżbieta Ślusarczyk
2019-06-13

Zatwierdził:

mgr J. J. J. J.
2019-06-13

Oświadczam, że:

1. Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do dostarczonej próbki.
2. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
3. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie w przypadku próbki pobranej przez Klienta. Informacje dotyczące sposobu pobierania, opisu miejsca pobierania, itp. są informacjami pozyskanymi od Klienta.
4. Klientowi przysługuje prawo reklamacji w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań.
5. Niniejsze sprawozdanie zostało sporządzone w 3 egzemplarzach, z czego 2 otrzymuje Klient, a 1 pozostaje w Laboratorium.